

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
15 July 2016  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Тридцать вторая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека  
30 июня 2016 года****32/10. Предпринимательство и права человека: повышение  
подотчетности и улучшение доступа к средствам  
правовой защиты**

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на свои резолюции 8/7 от 18 июня 2008 года, 17/4 от 6 июля 2011 года, 21/5 от 27 сентября 2012 года и 26/22 от 27 июня 2014 года и на резолюцию 2005/69 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и отмечая резолюцию 26/9 Совета по правам человека от 14 июля 2014 года по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях,

*ссылаясь, в частности,* на то, что одобренные Советом по правам человека в его резолюции 17/4 Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека заложили надежную основу для предотвращения и устранения негативных для прав человека последствий предпринимательской деятельности, с упором на три основных компонента рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»,

*подчеркивая,* что обязанность и главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод несет государство,

*особо отмечая,* что транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны уважать права человека,

*будучи обеспокоен* наличием правовых и практических барьеров к получению средств правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, из-за которых пострадавшая сторона может остаться без доступа к эффективным судебным и внесудебным механизмам правовой защиты,

GE.16-12209 (R) 200716 210716



\* 1 6 1 2 2 0 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



*выражая обеспокоенность* по поводу сообщений о запугивании пострадавших, свидетелей и их юридических представителей в случаях нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и подчеркивая необходимость обеспечения их безопасности,

*вновь подтверждая*, что в рамках своей обязанности защищать от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека государства посредством судебных, административных, законодательных или иных соответствующих средств должны принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы в случаях, когда такие нарушения происходят на их территории и/или в пределах их юрисдикции, затрагиваемые стороны получали доступ к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с положениями Руководящих принципов,

*вновь подтверждая, в частности*, что эффективные судебные механизмы являются основой для обеспечения доступа к средствам правовой защиты и что государствам следует предпринимать надлежащие меры для обеспечения эффективности таких механизмов при рассмотрении нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, в том числе в случаях трансграничных нарушений,

*напоминая* о том, что государствам следует создавать эффективные и надлежащие внесудебные механизмы рассмотрения жалоб, являющиеся частью комплексной государственной системы средств правовой защиты для случаев нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и что такие механизмы играют важнейшую роль с точки зрения дополнения и расширения судебных механизмов,

*признавая*, что для устранения правовых и практических барьеров, не позволяющих обеспечить подотчетность и средства правовой защиты жертвам нарушений, связанных с предпринимательской деятельностью, необходимы согласованные и комплексные усилия всех государств, в том числе в соответствующих случаях разработка законодательной и нормативной базы, совершенствование работы судебных механизмов, правоохранительной деятельности, разработка политики и практических мер, прозрачность и более тесное международное сотрудничество, в том числе в случаях трансграничных нарушений,

*признавая также* позитивную и важную роль гражданского общества, включая неправительственные организации, в поощрении и защите прав человека, в том числе в контексте корпоративной деятельности и обеспечения подотчетности и помощи пострадавшим для содействия их доступу к эффективным средствам правовой защиты в случаях нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и вновь подтверждая, что государства обязаны защищать все права человека и основные свободы всех людей,

*признавая далее* важную роль национальных правозащитных учреждений в поддержке деятельности по укреплению подотчетности и содействию доступу к эффективным средствам правовой защиты лиц, пострадавших от нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, в том числе за счет эффективного осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека,

*напоминая* о том, что предприятиям следует соблюдать национальные законы и требования судебного процесса, устранять любые неблагоприятные для прав человека последствия, которые возникают по их вине или которым они способствуют, и не принимать никаких мер, которые могут ослаблять беспристрастность судебного процесса,

*признавая*, что деловые круги, государства и гражданское общество все вместе заинтересованы в существовании плюралистических и недискриминационных условий, обеспечивающих соблюдение принципа верховенства права и способствующих прозрачности, и что ответственные предприятия извлекают пользу и зачастую зависят от правовой определенности, прозрачности и предсказуемости, а также справедливости и эффективности внутренних судебных механизмов,

1. *приветствует* работу, проводимую Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в области повышения подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека, и с удовлетворением принимает к сведению его доклад о повышении подотчетности и улучшении доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека<sup>1</sup>;

2. *признает*, что эффективное осуществление Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека включает в себя осуществление компонента доступа к средствам правовой защиты, и призывает все государства принять надлежащие меры в целях повышения корпоративной подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью;

3. *признает также*, что активизация диалога и сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами и создание и поддержание благоприятных условий для гражданского общества, включая неправительственные организации и лиц, занимающихся поощрением и защитой прав человека и основных свобод, способствуют повышению подотчетности и улучшению доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека, как это отражено в Руководящих принципах, включая компонент доступа к средствам правовой защиты;

4. *призывает* государства рассмотреть возможность проведения обзора сферы охвата и эффективности национальных правовых режимов, регулирующих соблюдение предприятиями прав человека, с целью повышения подотчетности и улучшения доступа к эффективным средствам правовой защиты в случаях причастности предприятий к нарушениям прав человека, принимая во внимание правовые и практические проблемы, возникающие в связи организацией и управлением деятельности предприятий и сложными глобальными производственно-сбытовыми цепочками, а также используя для этого в соответствующих случаях доклад Верховного комиссара<sup>1</sup>;

5. *призывает также* государства разработать комплексную стратегию повышения подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты сообразно обстоятельствам, в том числе путем использования доклада Верховного комиссара, с учетом особенностей местных правовых структур, традиций, проблем и потребностей, например в рамках национальных планов действий по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека и за счет других соответствующих инициатив;

---

<sup>1</sup> A/HRC/32/19 и Add.1.

6. *призывает далее* государства принимать меры по повышению эффективности международного сотрудничества между государственными учреждениями и судебными органами для обеспечения применения национальных правовых норм с целью устранения нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью;

7. *предлагает* государствам действовать в рамках соответствующих межправительственных процедур в целях повышения подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека;

8. *предлагает* региональным и международным органам, отвечающим за поощрение и облегчение международного сотрудничества в области трансграничных расследований, правовой помощи и исполнения судебных решений, принимать меры по повышению оперативности и эффективности такого сотрудничества в случаях трансграничных нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, посредством правовых, практических мер и мер по наращиванию потенциала;

9. *призывает* все предприятия выполнять свои обязанности по соблюдению прав человека в соответствии с Руководящими принципами и другими применимыми стандартами, в том числе, например, путем активного содействия реализации инициатив, направленных на формирование культуры уважения принципа верховенства права, добросовестное участие в национальных судебных процессах и создание на операционном уровне эффективных механизмов для обеспечения скорейшего удовлетворения жалоб;

10. *призывает* предприятия широко распространять информацию об их стратегиях и процедурах, касающихся прав человека, для расширения участия заинтересованных сторон в вопросах, касающихся предпринимательской деятельности и превентивных мер, которые могут принимать предприятия;

11. *признает* роль Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях в содействии эффективному осуществлению Руководящих принципов и изучении путей улучшения доступа к эффективным средствам правовой защиты, в том числе используя доклад Верховного комиссара, в целях содействия разработке и осуществлению национальных планов действий и других соответствующих инициатив, и призывает Рабочую группу подготовить исследование по передовым видам практики и путям повышения эффективности трансграничного сотрудничества между государствами в сфере правоприменительной деятельности в связи с вопросом о предпринимательстве и правах человека, используя в соответствующих случаях указанный доклад, и представить доклад Совету по правам человека на его тридцать пятую сессию;

12. *приветствует* роль Рабочей группы в проведении ежегодного Форума по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека и в проведении региональных форумов по обсуждению проблем и накопленного опыта в региональном контексте, и предлагает Рабочей группе включить вопрос о проблемах, возможностях и накопленном опыте в процессе повышения подотчетности и улучшения доступа к средствам правовой защиты в случае нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, в качестве пункта повестки дня ежегодного Форума в 2016 году;

13. *просит* Верховного комиссара продолжать свою работу в этой области и провести две открытые консультации с участием представителей государств и других заинтересованных сторон по темам, охваченным в пунктах 4–6

выше, и определить и проанализировать накопленный опыт, передовые виды практики, проблемы и возможности в плане повышения эффективности государственных внесудебных механизмов, применимых к соблюдению прав человека предприятиями, в том числе в трансграничном контексте, и представить доклад по этому вопросу для рассмотрения Советом на его тридцать восьмой сессии;

14. *призывает* все соответствующие программы и учреждения Организации Объединенных Наций оказывать помощь государствам по их запросам, в том числе посредством технического сотрудничества и мероприятий по укреплению потенциала, и повышать подотчетность и улучшать доступ к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека, путем использования в надлежащих случаях рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара;

15. *призывает* национальные правозащитные учреждения принимать к сведению эти рекомендации в процессе оказания помощи государствам в деятельности, связанной с повышением подотчетности и улучшением доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека;

16. *призывает* гражданское общество, включая неправительственные организации, принимать к сведению содержащиеся в докладе рекомендации соответственно обстоятельствам в ходе своей деятельности по повышению подотчетности и улучшению доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека;

17. *особо отмечает* важное значение диалога и анализа с участием заинтересованных сторон для сохранения и закрепления достигнутых на сегодняшний день результатов в области предотвращения нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и борьбы с ними, а также в качестве вклада в дальнейшее обсуждение Советом по правам человека вопросов предпринимательской деятельности и прав человека;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей годовой программой работы.

42-е заседание  
30 июня 2016 года

[Принята без голосования.]